

# Alcatel

## ALCATEL T28



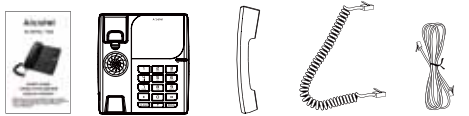
### USER'S GUIDE GUIDE D'UTILISATION GUÍA DE USUARIO

Please read this user's guide before using your phone.  
Favor de leer este manual antes de utilizar su teléfono.  
Avant d'utiliser le téléphone lire attentivement le  
manuel d'utilisation.

### ENGLISH

#### PARTS CHECKLIST

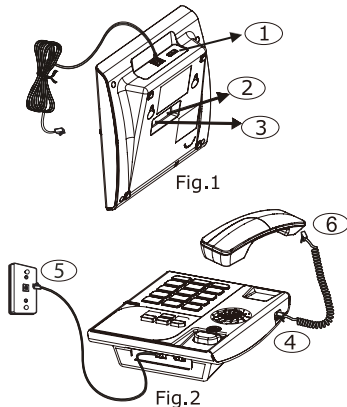
Your package should contain the following items:



User's Guide Base Handset Coiled cord Line cord

#### INSTALLATION AND SETUP

##### DESKTOP INSTALLATION (Fig.1 & Fig.2)

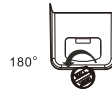


1. Adjust the **RINGER** volume switch to the desired setting. Default setting is **HI**.
2. Set the Flash time switch (600ms, 300ms, 100ms) to the appropriate setting. Default setting is **600ms**.
3. Slide the PULSE/TONE switch (back of the base) to **TONE** if you use Touch-Tone Service; set it to **PULSE** if you have rotary service.
4. Plug the handset cord into the handset, and into the telephone jack on the left side of the unit.
5. Plug the telephone line cord into a modular jack (RJ11C) and into the **LINE** jack on the back of the unit.
6. Place the handset to base cradle.

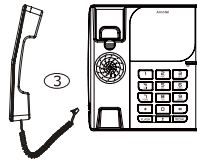
#### WALL MOUNT INSTALLATION

The telephone can be mounted on a wall phone plate (not included).

1. Adjust the wall mount knob on cradle of base of apply to wall mount.



2. Place the base to the wall mount plate.
3. Plug the handset cord into the handset and into the unit, and then hang up the phone.



#### USING FEATURES

##### MAKING A CALL

1. Lift the handset and wait for a dial tone.
2. Dial the telephone number using the keypad.

##### RECEIVING A CALL

Lift the handset to answer the call.

##### RINGER VOLUME CONTROL

Use the **RINGER** volume switch on the back of the base to adjust the volume of the ringer.

##### MUTE BUTTON

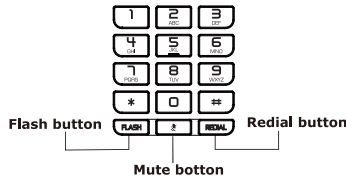
Press and hold the **MUTE** button to mute the microphone during a call.

##### FLASH BUTTON

Press the **FLASH** button instead of using the hook switch to activate customer calling services such as call waiting or call transfer, which are provided by your local phone company.

##### REDIAL BUTTON

Redial the last number you called by pressing the **REDIAL** button after you get a dial tone. Maximum digits of redial is 32.



#### CARE AND MAINTENANCE

To keep your phone working and looking good, please follow these guidelines:

- Avoid putting near heating appliances and devices that generate electrical noise (for example, motors and fluorescent lamps).
- DO NOT expose to direct sunlight or moisture.
- Avoid dropping and other rough treatment of the unit.
- Never use a strong cleaning agent or abrasive powder because this will damage the finish.
- Retain the original package in case you need to return it at a later date.

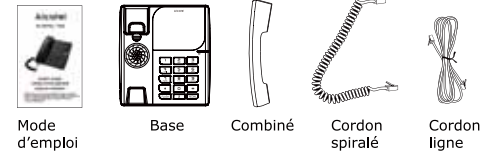


Used equipment must be disposed of in compliance with current environmental protection regulations. You should dispose of it in an approved recycling centre.

### FRANÇAIS

#### CONTENU DE LA BOÎTE

La boîte contient les éléments suivants:



#### INSTALLATION ET CONFIGURATION

##### INSTALLATION DU TELEPHONE (Fig.1 & Fig.2)

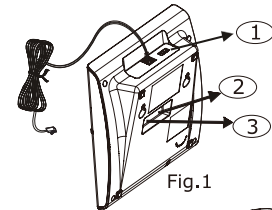


Fig.1

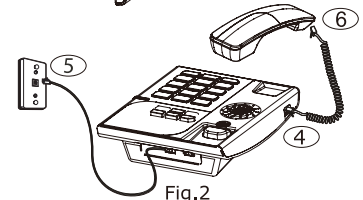


Fig.2

1. Réglez le bouton du volume de la sonnerie sur le paramètre de votre choix. Le paramètre par défaut est HI (fort).
2. Réglez la durée du temps de flashing (600ms, 300ms, 100ms) sur le paramètre de votre choix. Le réglage par défaut est 600ms.
3. Faites coulisser le curseur (sous la base) pour sélectionner numérotation en fréquences vocales ou décimales.
4. Branchez le cordon spiralé dans le combiné et dans la prise située sur le côté gauche de la base.
5. Branchez le cordon de ligne téléphonique dans la prise téléphonique et dans la prise située au dos de la base.
6. Déposez le combiné sur le support téléphone de la base.

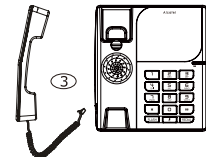
#### INSTALLATION MURALE

Il est possible de fixer le téléphone sur un mur (vis non fournies).

1. Réglez l'ergot de fixation murale située sur le support de la base.



2. Faites passer le cordon de ligne dans la rainure sous la base et le brancher sur la prise téléphonique.
3. Fixez le socle sur les vis en le tirant vers le bas.



#### UTILISATION DU TELEPHONE

##### ÉMETTRE UN APPEL

1. Soulevez le combiné et attendez la tonalité.
2. Composez le numéro de téléphone à l'aide du clavier.

##### RÉCEPTION D'UN APPEL

Soulevez le combiné pour répondre à un appel.

##### CONTRÔLE DU VOLUME DE LA SONNERIE

Utilisez le bouton de volume situé au dos de la base pour régler le volume de la sonnerie.

## TOUCHE R

Le touche R permet l'accès à des services supplémentaires. Renseignez-vous auprès de votre opérateur.

## TOUCHE BIS

Rappelez le dernier numéro appelé en appuyant sur le touche BIS. La fonction BIS est compatible avec des numéros de 32 chiffres au maximum.



## ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Pour que votre téléphone fonctionne correctement et conserve un bon aspect extérieur, suivez les indications suivantes:

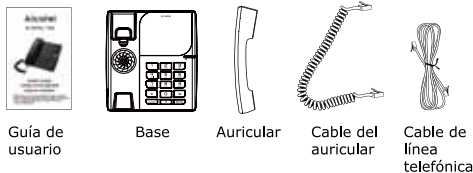
- Éviter de le placer à proximité d'appareils qui produisent de la chaleur ou qui génèrent du bruit électrique (ex: moteurs, lampes fluorescentes).
- NE PAS l'exposer à la lumière directe du soleil ou à l'humidité.
- Éviter de faire tomber la base ou de la malmener.
- Ne jamais utiliser d'agents nettoyants forts ou de poudres abrasives; ces produits sont susceptibles d'endommager le vernis.
- Conserver l'emballage d'origine au cas où il serait nécessaire de rapporter le téléphone à une date ultérieure.

Le matériel hors d'usage doit être éliminé en conformité avec les mesures de protection de l'environnement en vigueur. Vous devriez le déposer dans un centre de recyclage homologué.

## ESPAÑOL

### LISTA DE PARTES

Asegúrese de que su embalaje contenga los siguientes artículos:



### INSTALACIÓN Y CONFIGURACIÓN

#### INSTALACIÓN EN ESCRITORIO (Fig.1 & Fig.2)

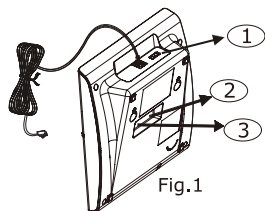


Fig.1

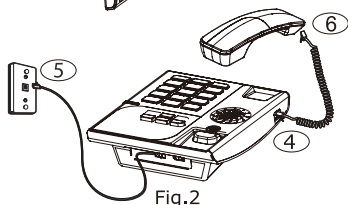


Fig.2

- Ajuste el interruptor de volumen del timbre (RINGER) en el nivel deseado. La configuración predeterminada es HI (alto).

- Coloque el interruptor de tiempo de FLASH en la configuración adecuada (600ms, 300ms, 100ms). La configuración predeterminada es 600ms.
- Deslice el botón de TONO/PULSO en la parte baja de la base para cambiar a TONO si está usando el servicio de Tono en un toque; fíjelo en PULSO si usted tiene un servicio rotativo.
- Enchufe el cable espiral del auricular en el auricular y en la toma del teléfono que se encuentra en el lado izquierdo de la unidad.
- Enchufe el cable de línea telefónica en la toma telefónica (RJ11C) y en la ranura de línea (LINE) que se encuentra en la parte posterior de la unidad.
- Coloque el auricular en la base.

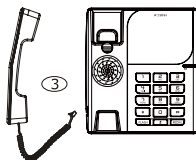
### INSTALACIÓN EN PARED

El teléfono se puede colocar sobre una placa para pared (no incluida).

- Ajuste la perilla para instalación en pared que se encuentra en la base para colocar el soporte para pared.



- Coloque la base en la placa para pared.
- Enchufe el cable del auricular en el auricular y en la unidad y luego cuelgue el teléfono.



### UTILIZAR LAS FUNCIONES

#### REALIZAR UNA LLAMADA

- Tome el auricular y espere el tono de marcado.
- Marque el número de teléfono utilizando el teclado numérico.

#### RECIBIR UNA LLAMADA

Tome el auricular para contesta la llamada.

#### CONTROL DE VOLUMEN DEL TIMBRE

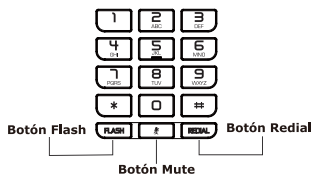
Utilice el interruptor de volumen del timbre (RINGER) que se encuentra en la parte inferior de la base para ajustar el volumen del timbre.

#### BOTÓN FLASH

Pulse el botón FLASH en lugar de utilizar el interruptor para activar los servicios de llamadas del cliente tales como llamada en espera o transferencia de llamadas, que son provistos por su empresa de telefonía local.

#### BOTÓN REDIAL

Vuelva a marcar el último número al que llamó pulsando el botón REDIAL después de obtener tono de marcado. El número máximo de dígitos para rellamada es 32.



### CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Para mantener su teléfono en funcionamiento y en buen estado, siga las siguientes pautas:

- Evite colocar el teléfono cerca de aparatos de calor y dispositivos que generen ruido eléctrico (por ejemplo, motores o lámparas fluorescentes).
- NO exponga el teléfono a luz solar directa o humedad.
- Evite arrojar el teléfono o cualquier otro tratamiento brusco.
- NO utilice un agente de limpieza fuerte o polvo abrasivo ya que podría dañar el acabado.
- Conserve el empaque original en caso de que necesite devolver la unidad más adelante.



El equipo usado deberá eliminarse en cumplimiento de las regulaciones de protección del medio ambiente actuales. Deberá llevarlo a un centro de reciclado aprobado.

## ARABIC

### الترتيب

- اضبط زر ضبط مستوى صوت الجرس على الوضع المطلوب. الوضع الافتراضي هو العالي "Hi".
- اضبط زر PULSE/TONE على وضع التون "TONE"، إذا أنت تستخدم خدمة التون، أو اضبطه على وضع التنبؤ "PULSE" إذا أنت خدمة الهاتف تعمل بهذا النظام (مثل قرص الهاتف الدوار). الوضع الافتراضي هو التون "TONE".
- اضبط زر الفلاش على الزمن المطلوب (600 مللي ثانية، 300 مللي ثانية، 100 مللي ثانية) على الوضع المطلوب. الوضع الافتراضي هو 600 مللي ثانية.
- أدخل طرف سلك السماع في سماع الهاتف من جهة، وأدخل الطرف الآخر في مقبس الهاتف على الجهة اليسرى من الجهاز.
- قم بتأريث طرف سلك الهاتف في مقبس معياري (RJ11C)، وأدخل الطرف الآخر في مقبس الخط "LINE" في الجزء الخلفي من الهاتف.
- ضع السماع في مكانها بلاهاتف.

### استخدام الخصائص

#### إجراء المكالمات

- ارفع السماع وانتظر الحرارة.
- اتصل بالرقم المطلوب بواسطة لوحة المفاتيح.

#### استلام المكالمات

ارفع سماع الهاتف للرد على المكالمات.

#### التحكم في مستوى صوت الجرس

استخدم زر الجرس "RINGER" في نهاية قاعدة الهاتف لضبط مستوى صوت الجرس.

#### زر الفلاش

اضغط على زر الفلاش "FLASH" بدلاً من استخدام الخطاف لتفعيل خدمات اتصالات العملاء أخدمة الانتظار أو تحويل المكالمات، وهي خدمات توفرها شراة الهاتف المحلية الخاصة بك.

#### زر إعادة الاتصال

لإعادة الاتصال بأخر رقم اتصلت به، اضغط على زر إعادة الاتصال "REDIAL" بعد أن تأتي الحرارة. الحد الأقصى لعدد مرات إعادة الاتصال 32 مرة.

زر الفلاش = Redial button  
زر إعادة الاتصال = Flash button

Alcatel is a trademark of Nokia, used under license by ATLINKS.

ATLINKS Europe  
147 avenue Paul Doumer  
92500 RUEIL-MALMAISON  
France  
www.alcatel-home.com

Model Alcatel T28 EX  
A/W No.:10001844 Rev.1  
(EN/FR/ES/AR)